

Инструкция по эксплуатации

UWT GmbH
Westendstraße 5
D-87488 Betzigau

Tel.: +49 (0)831 57123-0 Internet: www.uwt.de
Fax: +49 (0)831 76879 E-Mail: info@uwt.de

Данная инструкция по эксплуатации действительна для:	Типы	CN 4020 / 4030 / 4050
	Допуск	CE / TR-CU / ATEX / IEC-Ex
	Электронные модули	Реле (SPDT, DPDT) PNP

Содержание

Указания/Предупреждения по безопасности	Страница	4
Применение	Страница	4
Технические данные	Страница	5
Монтаж	Страница	15
Электрические соединения	Страница	21
Установки	Страница	27
Коммутационная логика	Страница	29
Техобслуживание	Страница	30
Запасные части	Страница	31
Требования АTEX / IEC-Ex	Страница	32

Указания/Предупреждения по безопасности

Выполнять установку, техническое обслуживание и ввод в эксплуатацию имеют право только квалифицированные специалисты.

При подключении электрической сети следует соблюдать местные предписания или VDE 0100.

Все соединительные кабели должны иметь изоляцию по крайней мере для рабочего напряжения 250 В пер. Термостойкость должна составлять не менее 90°C (194°F).

При неквалифицированном использовании устройства безопасность не гарантирована.

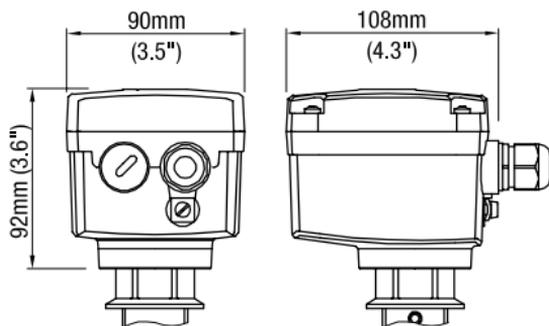
Применение

Концевой выключатель уровня заполнения для измерения уровня заполнения порошковых и гранулированных сыпучих грузов.

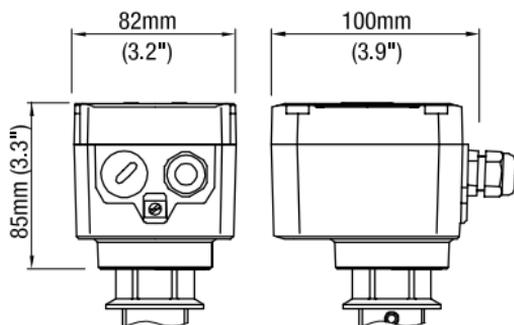
Технические данные



Пластик РА



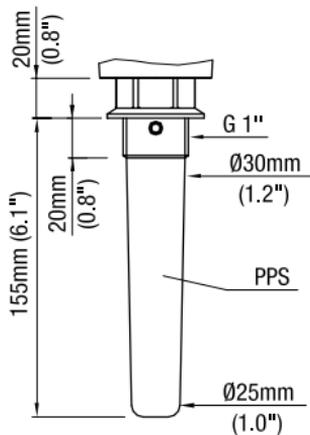
Алюминий



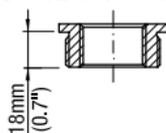


CN 4020

120°C



G 1" → G 1 1/2" / NPT 1 1/4" / NPT 1 1/2"



Материал согл.
данным заказа

Принадлежности

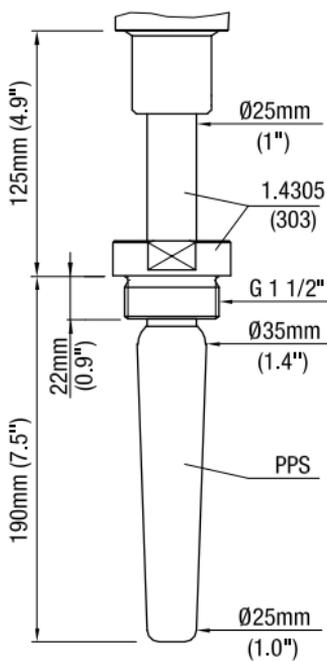
	min. -1bar (-14.5psi) max. +25bar (+363psi)
	~ 0,5kg (1.1 lbs)



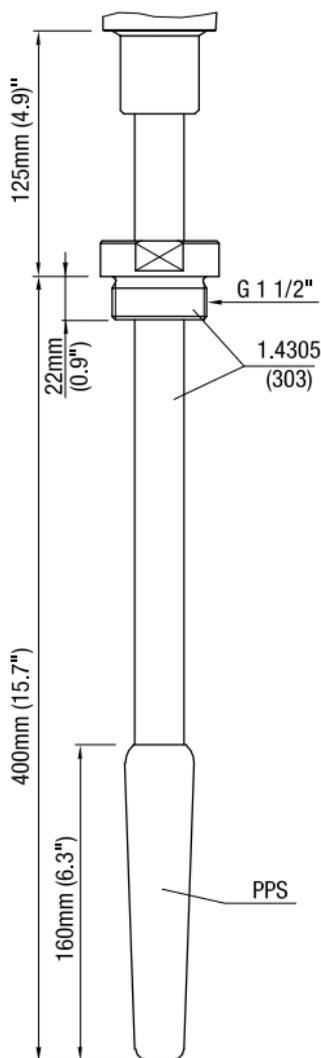
CN 4020

180°C

L=190mm



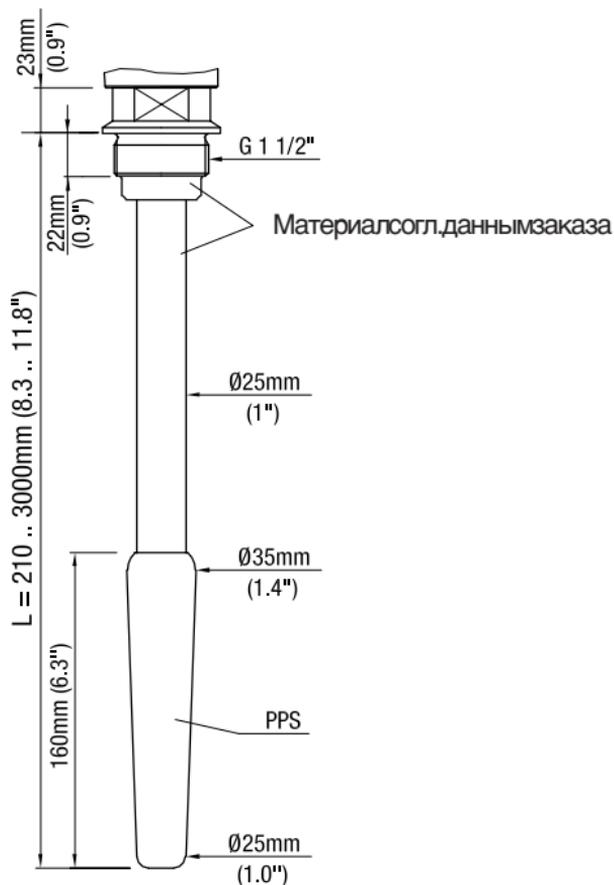
L=400mm



	min. -1bar (-14.5psi) max. +16bar (+232psi)
	~ 1.8kg (4.0 lbs)



CN 4030

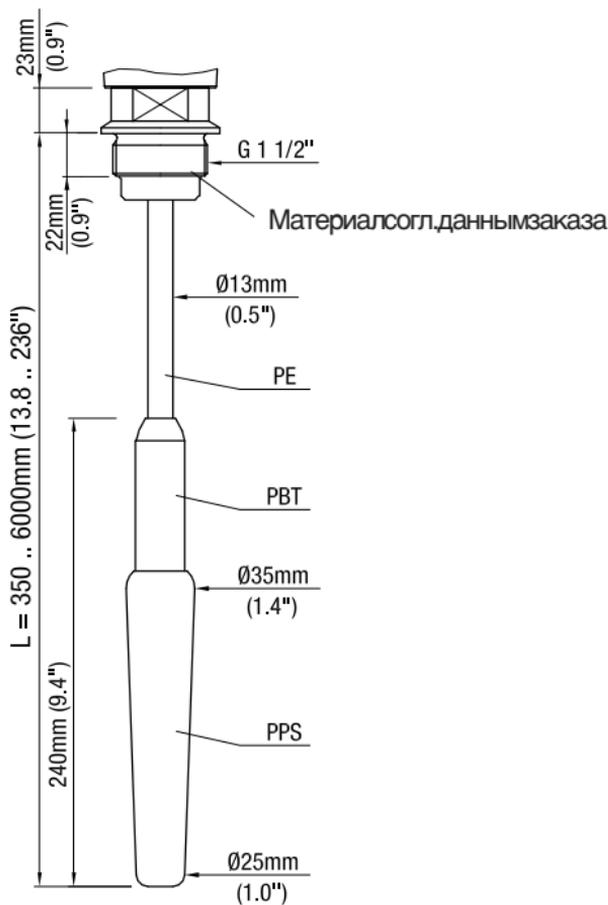


	min. -1bar (-14.5psi) max. +16bar (+232psi)
	~ 0.8 kg (1.8 lbs)+ L: 0.8 kg/m (1.8 lbs/39.9") (1) ~ 1.5 kg (3.3 lbs)+ L: 1.6 kg/m (3.5 lbs/39.9") (2)

(1)=Алюминий(2)=Нержавеющая сталь



CN 4050



	min. -1bar (-14.5psi) max. +6bar (+87psi)
	~ 0.9 kg (2.0 lbs)+ L: 0.25 kg/m (0.55 lbs/39.9") (1) ~ 1.4 kg (3.1 lbs)+ L: 0.25 kg/m (0.55 lbs/39.9") (2)

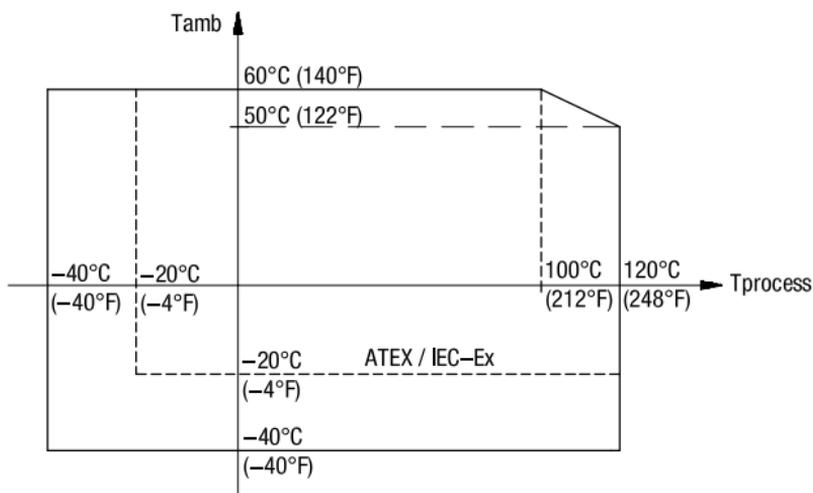
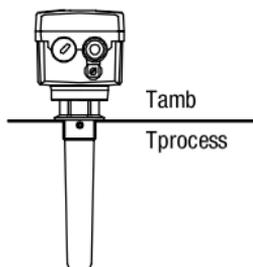
(1)=Алюминий(2)=Нержавеющая сталь



°C

CN 4020

120°C

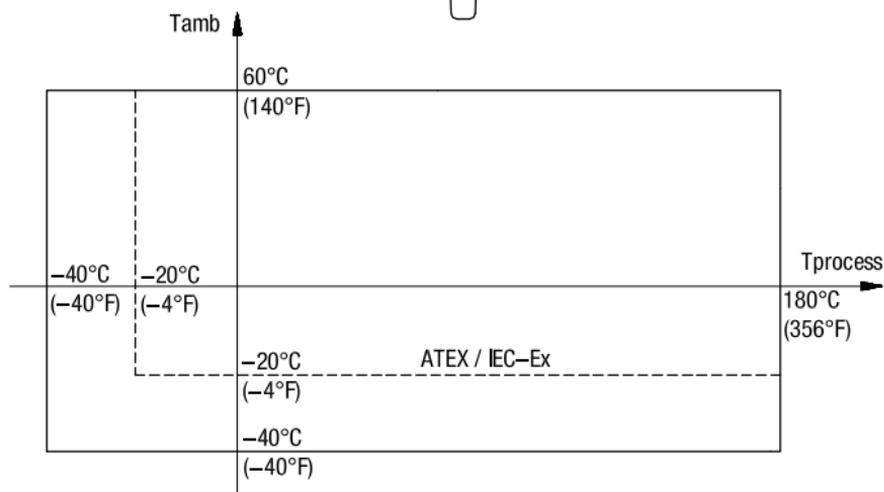
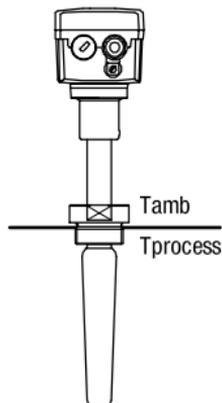




°C

CN 4020

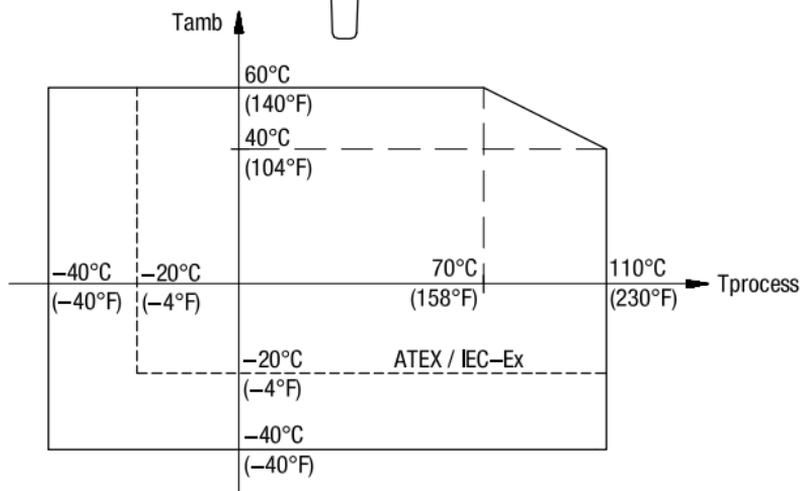
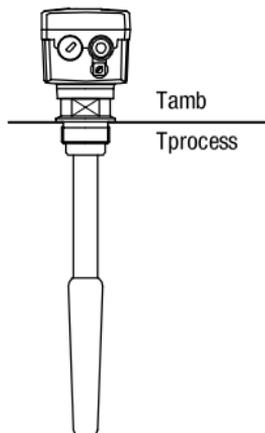
180°C





°C

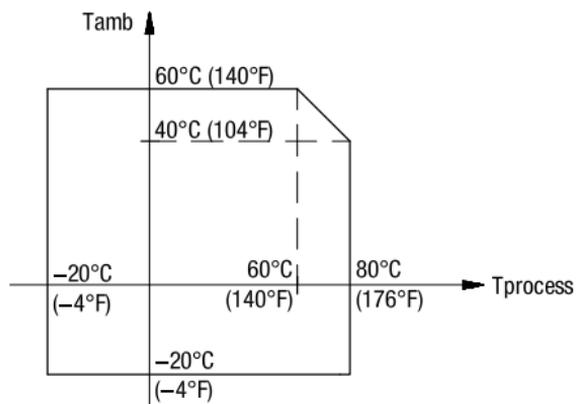
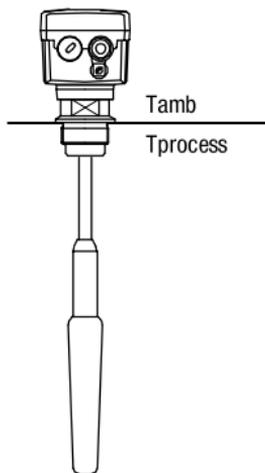
CN 4030

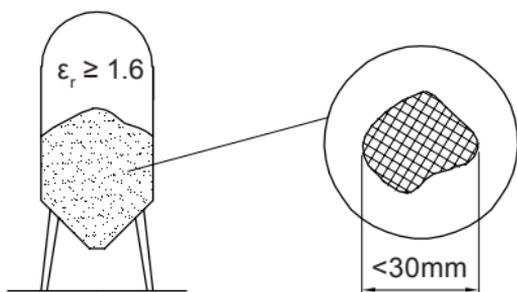




°C

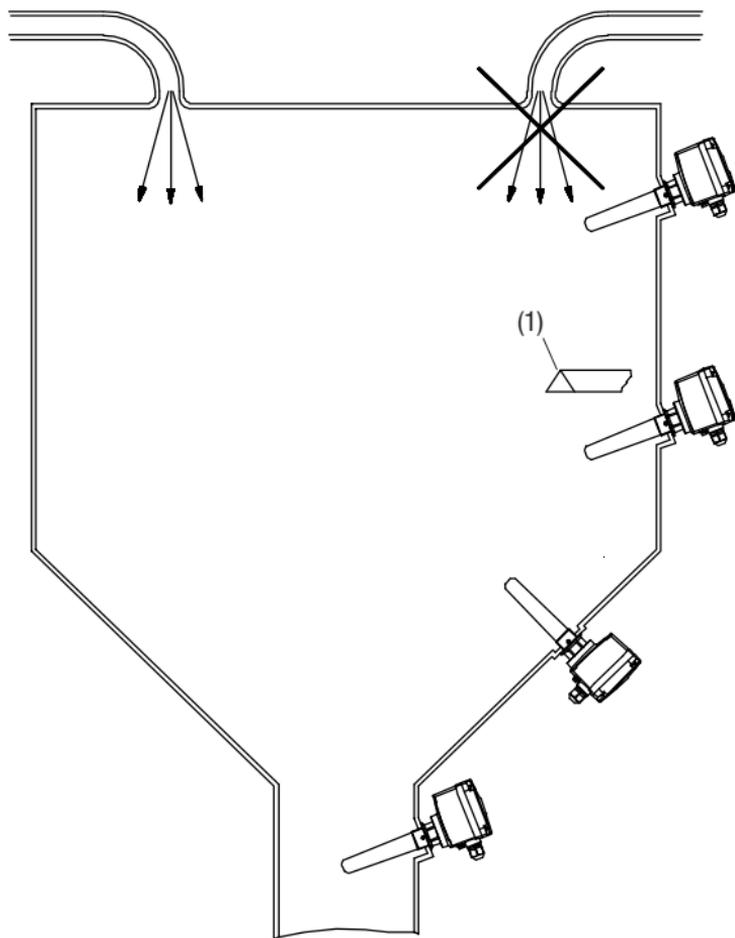
CN 4050



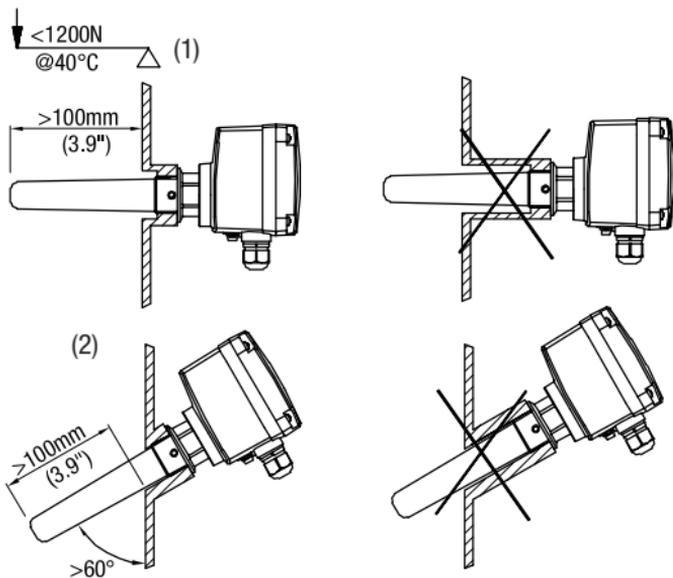


ϵ_r Диэлектрическая константа (ДК)

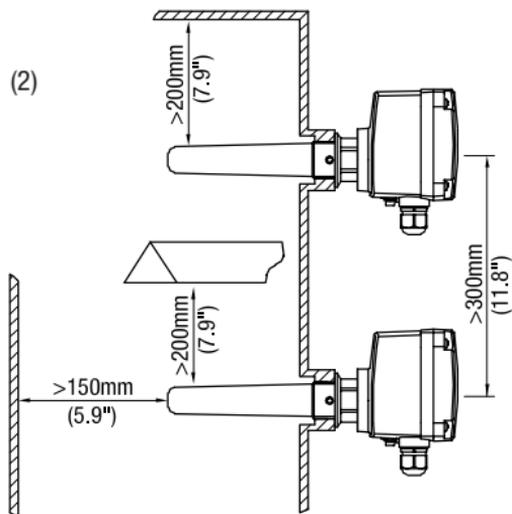
CN 4020

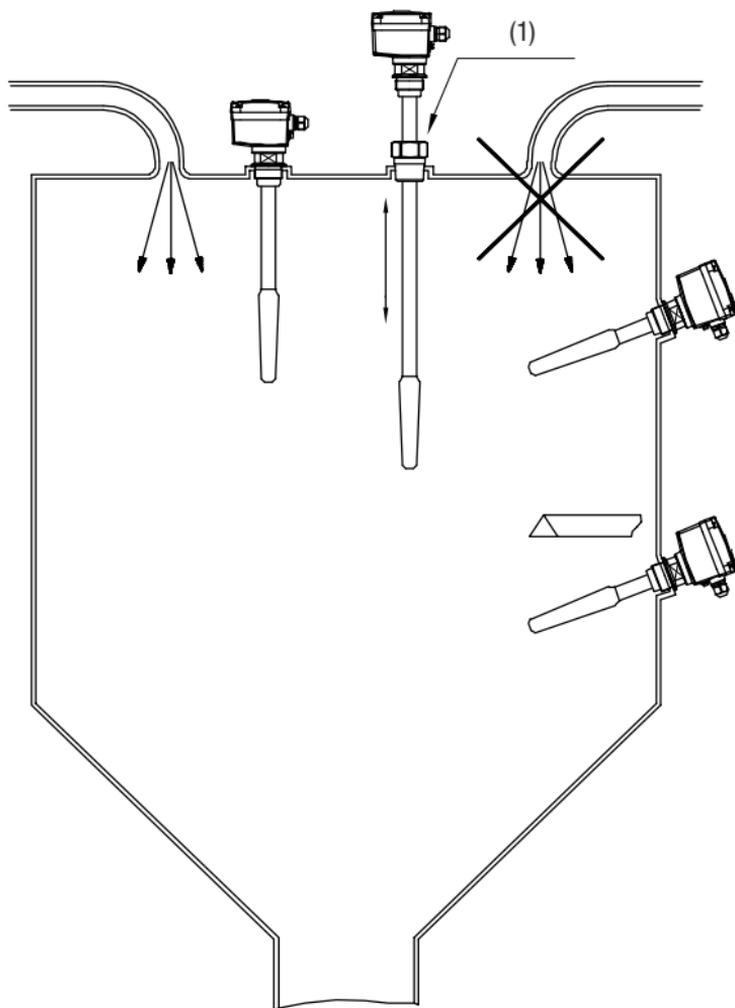


(1) Стальной уголок в случае высоких механических нагрузок



- (1) Механическая нагрузка на сенсор
(2) Соблюдать минимальные расстояния

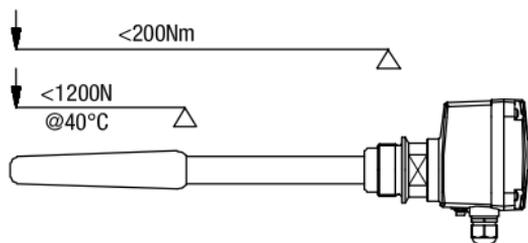




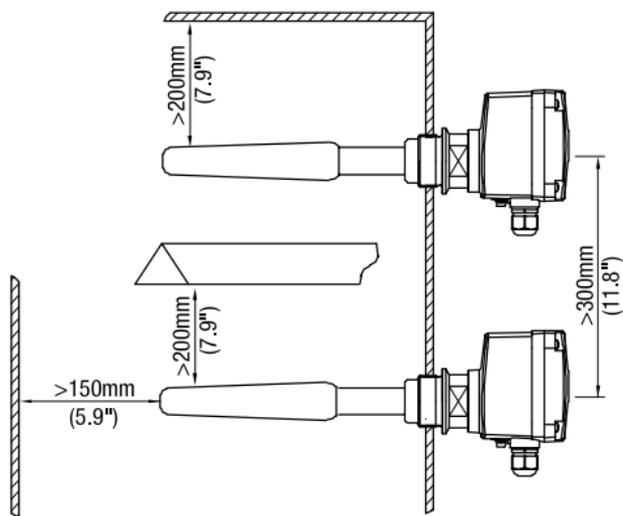
(1) Втулка переключения: Зажимной винт с 20Nm

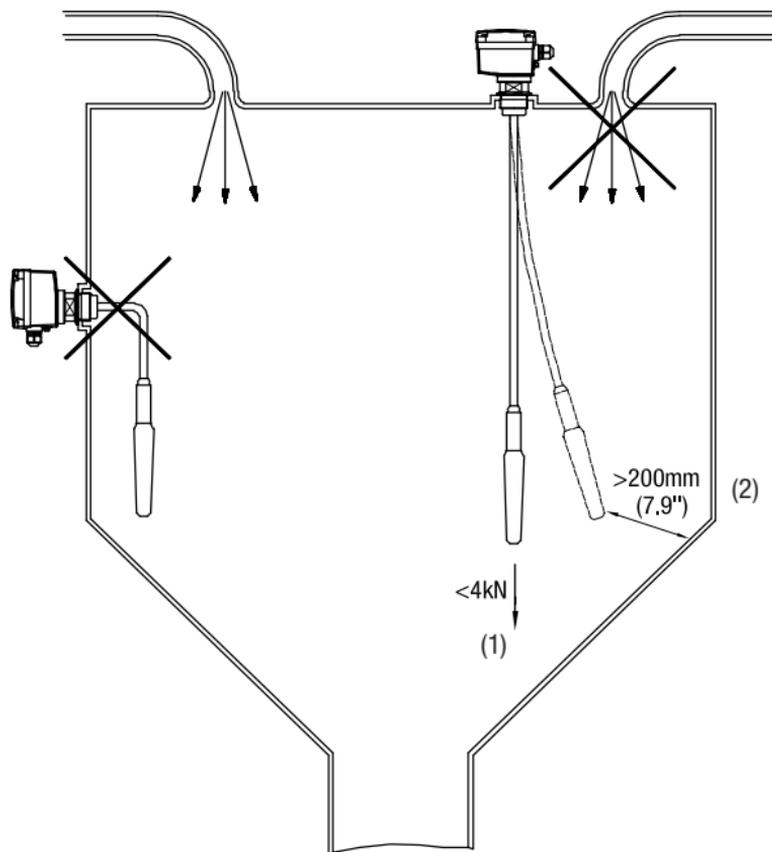
CN 4030

Механическая нагрузка на сенсор



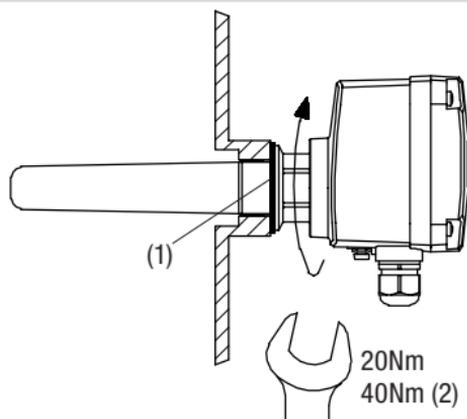
Соблюдать минимальные расстояния





- (1) Механическая нагрузка на сенсор
- (2) Соблюдать минимальные расстояния

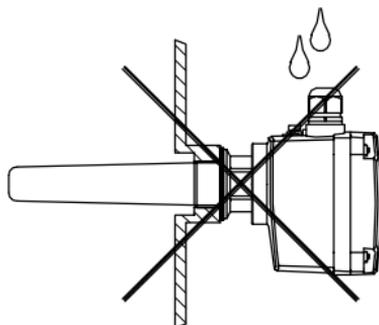
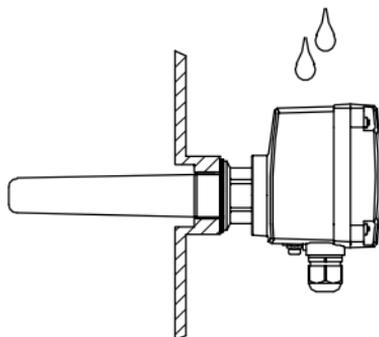
Закрепление резьба

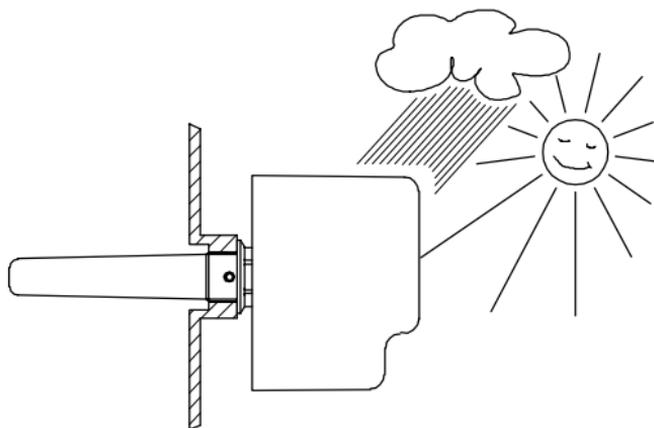
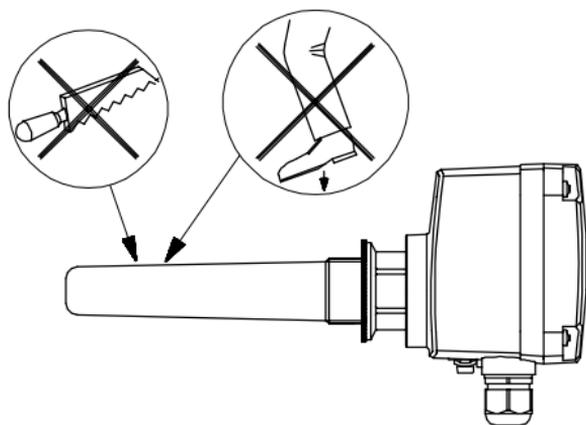


(1) Тефлоновая лента или плоская прокладка (2) Металл

Выравнивание

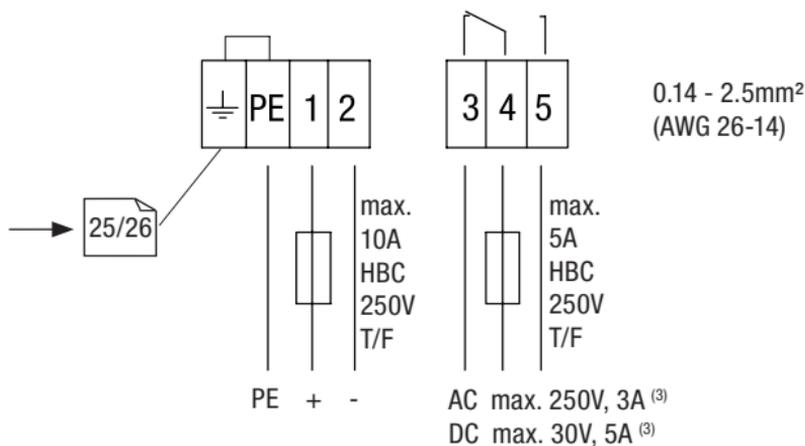
Класс защиты IP 66





для Ex разрешен только для зоны 22

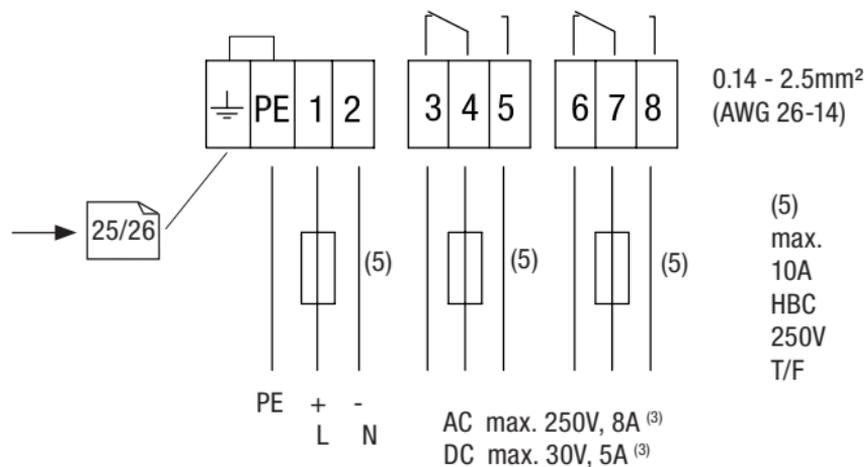
Реле SPDT



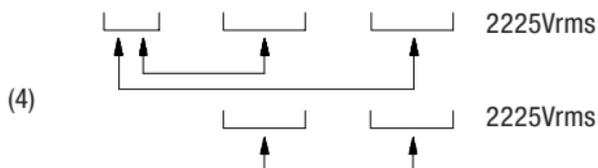
(1)
21...27V DC $\pm 10\%$ ⁽²⁾, max. 1.5W



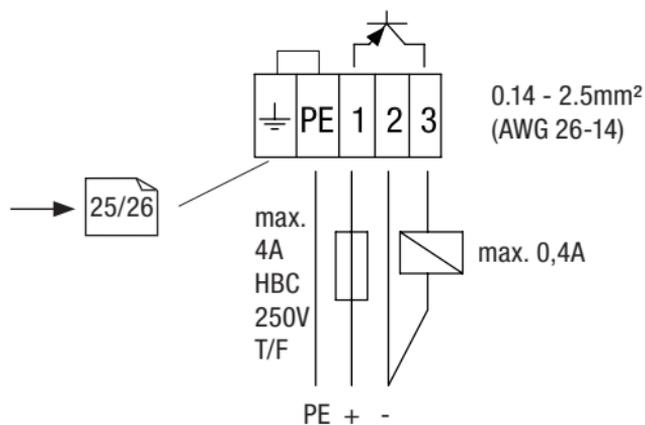
- (1) Обеспечение напряжения
- (2) включая 10% из EN 61010
- (3) не индуктивен
- (4) Напряжение изоляции



- (1)
21...230V 50-60Hz $\pm 10\%$ ⁽²⁾, max. 18VA
21...45V DC $\pm 10\%$ ⁽²⁾, max. 2W



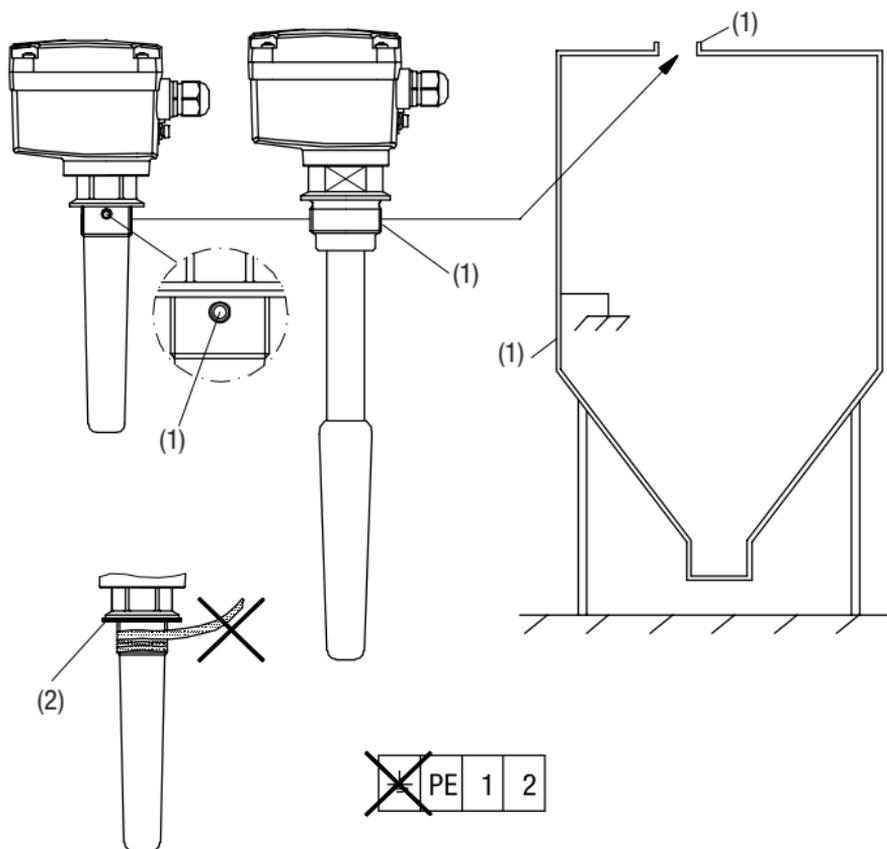
- (1) Обеспечение напряжения
(2) включая 10% из EN 61010
(3) не индуктивен
(4) Напряжение изоляции



(1)
20...40V DC $\pm 10\%$ ⁽²⁾, max. 0.5A

- (1) Обеспечение напряжения
(2) включая 10% из EN 61010

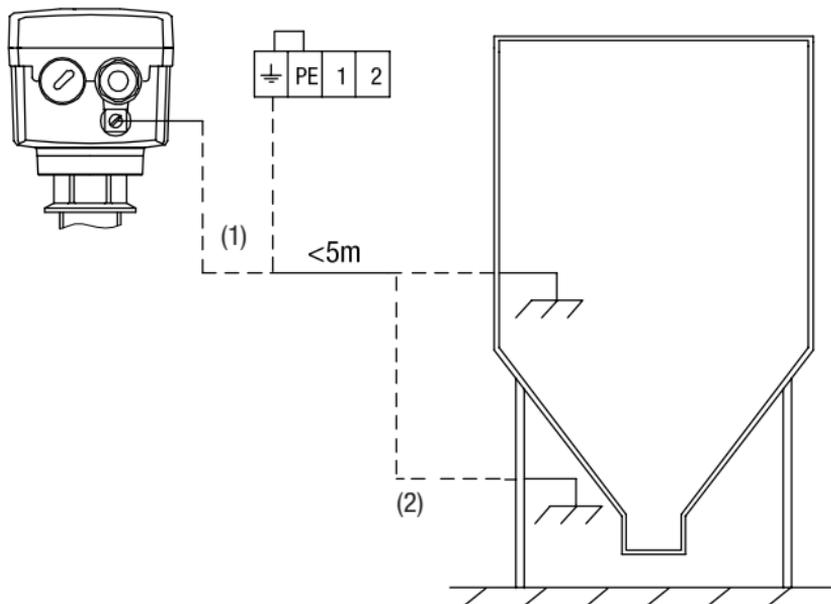
через технологическое подключение



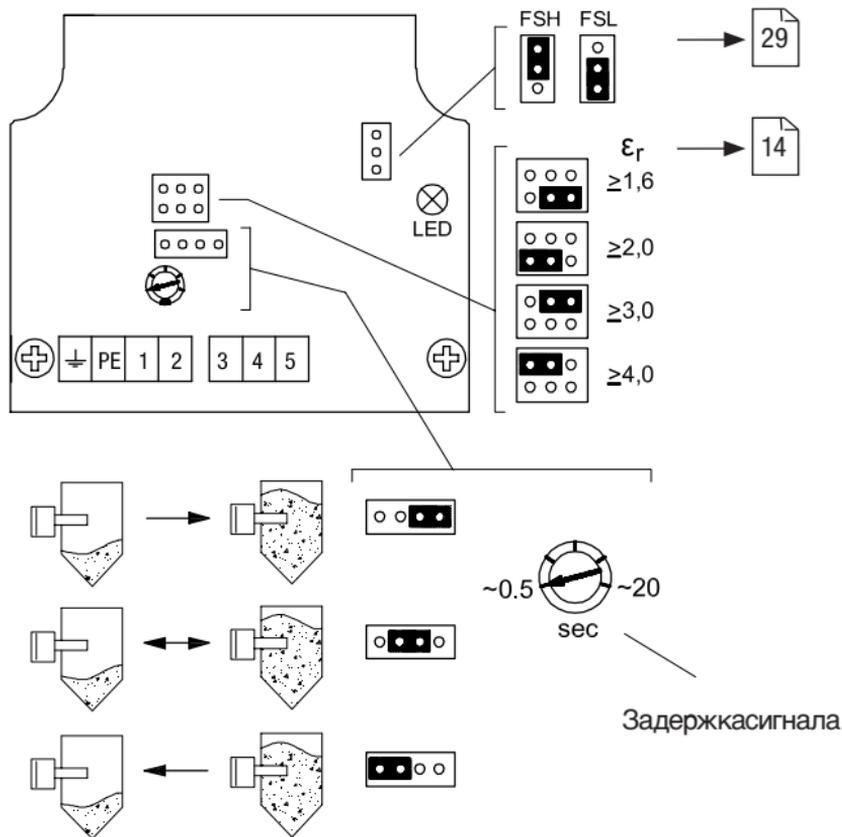
(1) Металл

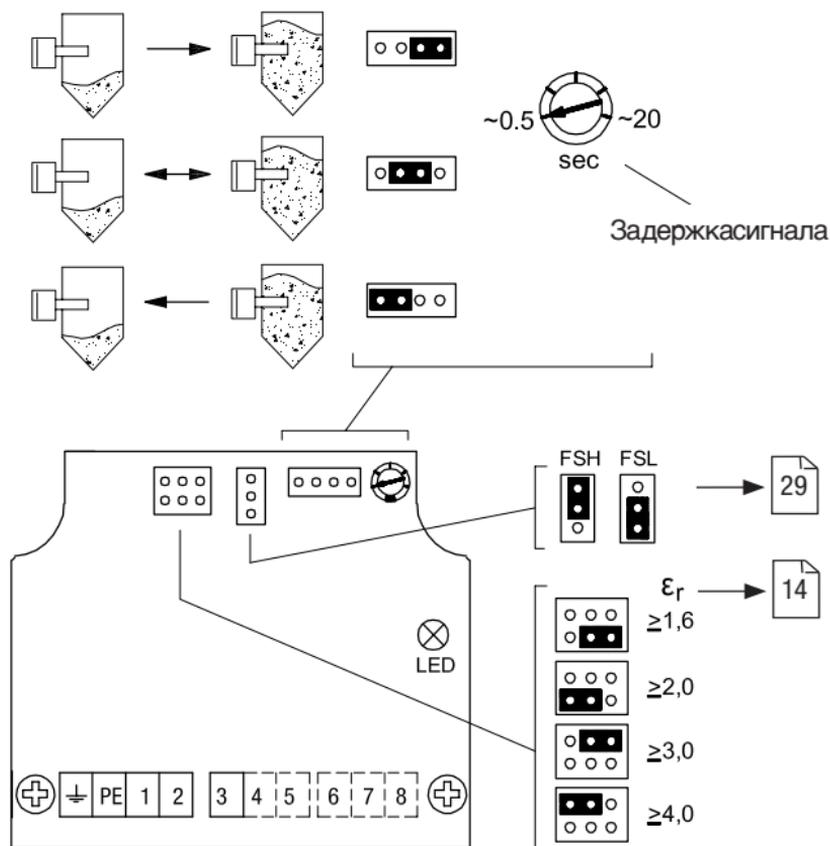
(2) Применять плоское уплотнение, не применять тефлоновую ленту

альтернативно, через кабель



- (1) Использовать внутреннюю или внешнюю клемму
- (2) Заземленные металлические части неметаллической емкости

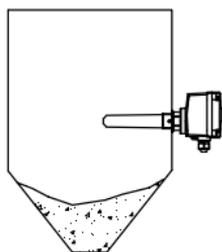




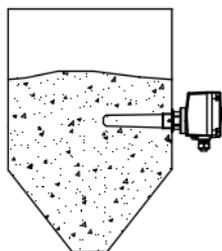
FSL

FSH

27

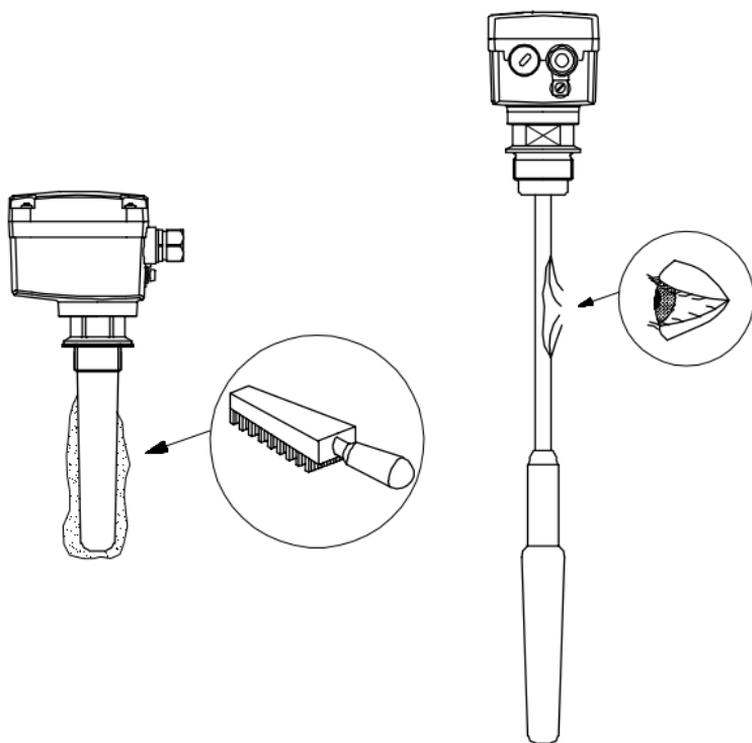


		(1)
		(2)
		(3)
		(4)



		(1)
		(2)
		(3)
		(4)

- (1) = Реле SPDT
- (2) = Реле DPDT
- (3) = PNP
- (4) = сигнальный светодиод

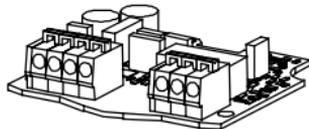


Запасные части

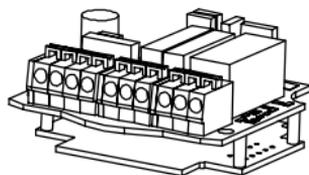
CN 4020 120°C

SPDT	21..27V DC	pl406100
DPDT	21..230V AC 21..45V DC	pl406110
PNP	20..40V DC	pl406120

SPDT



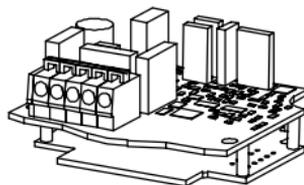
DPDT



CN 4020 180°C

DPDT	21..230V AC 21..45V DC	pl406111
PNP	20..40V DC	pl406121

PNP



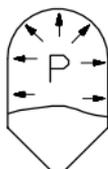
CN 4030 / CN 4050

Запчасти недоступны

ATEX + IEC-Ex

Указания

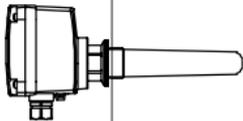
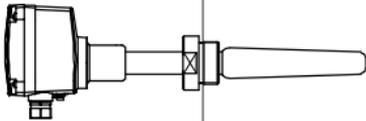
Допустимое относительное давление

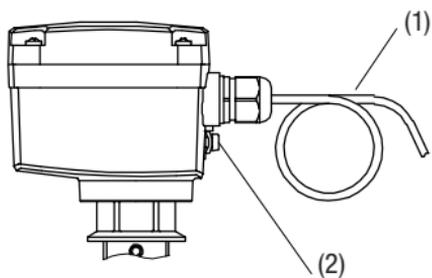


-0,2...+0,1bar
(-2.9...+1.45psi)

Окружающая температура макс. температура поверхности



<p>60°C (140°F) 60°C (140°F) 60°C (140°F)</p> 	<p>CN 4020: 120°C (248°F) CN 4030: 110°C (230°F) CN 4050: 80°C (176°F)</p>	<p>120°C (248°F) 120°C (248°F) 135°C (275°F)</p>
<p>60°C (140°F) 60°C (140°F) 60°C (140°F) 60°C (140°F) 60°C (140°F) 60°C (140°F) 60°C (140°F)</p> 	<p>CN 4020: 120°C (248°F) 130°C (266°F) 140°C (284°F) 150°C (302°F) 160°C (320°F) 170°C (338°F) 180°C (356°F)</p>	<p>CN 4020: 120°C (248°F) 130°C (266°F) 140°C (284°F) 150°C (302°F) 160°C (320°F) 170°C (338°F) 180°C (356°F)</p>



- (1) Предусмотреть мех. защиту от вытягивания
- (2) Подключить к выравниванию потенциалов

При монтаже и подключении необходимо соблюдать соответствующие предписания страны применения.

Ввод в эксплуатацию только при закрытом устройстве.

Устройство можно открывать только в обесточенном состоянии.

Перед открытием обеспечить, чтобы отсутствовали отложения пыли или завихрения.

Монтаж нужно производить таким образом, чтобы исключить образование искр в результате удара или трения между алюминиевым корпусом и сталью.

Кабельные коннекторы:

Исполнение должно соответствовать нормам страны, в которой устанавливается прибор. Неиспользуемые кабельные вводы должны быть закрыты предназначенными для этой цели заглушками.

Привозможности следует использовать детали из комплекта изготовителя. Для кабельных коннекторов из комплекта должна быть обеспечена разгрузка от натяжения.

Диаметр питающего кабеля должен соответствовать клеммной зоне кабельных коннекторов.

Если применяются сторонние детали, не из комплекта изготовителя, необходимо обеспечить следующее:

Детали должны иметь допуск к эксплуатации, соответствующий допуску сигнализатора заполнения (сертификат и класс защиты).

Допустимая рабочая температура должна соответствовать минимальной окружающей температуре сигнализатора заполнения, а также увеличенной на 10 Kelvin максимальной окружающей температуре сигнализатора заполнения.

Детали должны быть установлены согласно инструкции по эксплуатации изготовителя.